

BWV_105, *HERR, gehe nicht ins Gericht*

Noveno domingo después de La Santísima Trinidad

Epístola: 1 Corintios 10: 6-13

Evangelio: Lucas 16: 1-9

1. [CORO] Salmos 143: 2
'SEÑOR, no entres en juicio concerning
Tu siervo. Porque delante de Ti nadie
que viva es justo.'
2. RECITATIVO Salmos 51: 11
Dios mío, no me tires,
ya que yo en humildad ante Ti
te inclinas,
en Tu semblante.
Entiendo, cuán grande Tu ira y mi
crimen es,
que Tú igualmente un testigo rápido
y un Juez justo son.
Te ofrezco una confesión libre
y no caigas en [este] peligro,
las faltas de mi alma
para negar, para ocultar.
3. ARIA
Que tiemblan y vacilan
los pensamientos del pecador,
mientras ellos mismos
se acusan
y de nuevo ellos mismos para justificar
intentan.
Así una conciencia ansiosa
por [su propia] tortura desmembrará.
4. RECITATIVO
Pero feliz [son todos] quienes su Garante
entienden,
[Jesús] toda ofensa reemplaza,
así que la [sentencia de muerte]
borrará,
cuando la Sangre de Jesús la rocía.
[Jesús] lo clava a la Cruz,
[Jesús] acerca de sus [bienes], cuerpo y
vida,
cuando su hora de la muerte golpea,
al [Creador] la cuenta
remitirá.
Así que tu propio cuerpo,
a la tumba sea llevado,
con arena y polvo cubierto,
tu Salvador te abra los
refugios eternos.
5. ARIA
Así como yo soy sólo Jesús para mí para el Amigo
haciendo,
así que mammon no tiene ningún valor para mí.
No encuentro placer aquí
con este mundo ocioso y las
cosas terrenales.

Ninth Sunday after The Holy Trinity

Epistle: 1 Corinthians 10: 6-13

Gospel: Luke 16: 1-9

1. [CHORUS] Psalms 143: 2
'LORD, do not enter into judgment with
Your servant. For before You no one
living is righteous.'
2. RECITATIVE Psalms 51: 11
My God, throw me not away,
since I in humility before You
bow,
in Your countenance.
I know, how great Your anger and my
crime is,
that You both a swift witness
and a righteous Judge are.
I offer to You a free confession
and do not fall into [this] danger,
the faults of my soul
to deny, to hide.
3. ARIA
How tremble and waver
the sinner's thoughts,
as they themselves one another
accuse
and again themselves to justify
attempt.
So will an anxious conscience
through [its own] torture dismember.
4. RECITATIVE
But happy [are all], who their Guarantor
understand,
[Jesus] all offense replaces,
so will the [sentence of death]
erase,
when Jesus it with Blood sprinkles.
[Jesus nails] it to the Cross,
[Jesus] will concerning your [goods], body and
life,
when your death hour strikes,
to the [Creator] the account
remit.
So may your own body,
to the grave [be] carried,
with sand and dust [be] covered,
your Saviour opens to you the
eternal shelters.
5. ARIA
Can I only Jesus to me for the Friend
make,
so mammon has no value to me.
I find no pleasure here
with this idle world and earthly
things.

6. CORAL

**Ahora, yo entiendo, Tú tranquilizarás
mi conciencia, que me atormenta.
Tu fidelidad cumplirá,
lo que Tú mismo has dicho:
que en esta amplia tierra
nadie se perderá,
sino que vivirá para siempre, siempre que
[ellos] simplemente estén llenos de Fe.**

Jesu, der du meine Seele Johann Rist (1641) Estrofa 11

6. CHORALE

**Now, I understand, You will me still
my conscience, which me plagues.
There will Your faithfulness fulfill,
what You Yourself have said:
that on this wide earth
no one shall be lost,
but shall forever live,
whenever [they] merely are full of faith.**

Jesu, der du meine Seele Johann Rist (1641) Stanza 11